



Medicare pergala lênihêrîna tenduristî ya Australia

Medicare alîkariya lêçûna hin xizmetên lênihêrîna tenduristiyê dike.

Medicare çawa dixebite

Em drav û karûbaran pêşkêş dikin ku dikarin bibin alîkar dema ku hûn an kesek ku hûn lênihêrin karûbarên lênihêrîna tenduristiyê bikar bînin an dermanan bikin.

Heke hûn mafdar in, Medicare bi:

- dermankirina belaş an erzantir ji hêla bijîjk, pispor, optometrist, û di hin rewşan de bijîjkên diranan û pisporên tenduristiyê yên din ên pejirandî
- dermanê kêr lêçûn
- dermankirin û rûniştina belaş li nexweşxaneyek giştî.

Meriv çawa li Medicare qeyd dike

Hûn dikarin li Medicare jî qeyd bikin:

- bi rêya hesabê xweya myGov serhêl
- bi tijekirina forma qeydkirina Medicare.

Em ê we wekî kesek ji bo Medicare Safety Nets wekî beşek ji qeydkirina we tomar bikin. Ger hewce be hûn dikarin wekî cotek an malbatek qeyd bikin.

Ji bo bêtir agahîya bi Îngilîzî di derbarê Medicare Safety Nets, biçin **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Qeydkirina serhêl

Hûn dikarin bi navgîniya myGov ve wekî kesek an malbatek li Medicare bi serhêl qeyd bibin. Ji bo qeydkirina serhêl hûn û endamên malbata we hewce ne:

- Li Australia jîyan
- pasaportek an ImmiCard heye
- Heke hûn ne hemwelatîyê Avusturalya bin, hûrguliyên vîzeyê derbasdar ji Department of Home Affairs hebin.

Ger hûn bi karanîna hesabê myGov-ê xwe li Medicare qeyd bikin, hûn dikarin pêşkeftina serlêdana xwe bişopînin.

Em ê ji we bipirsin ku hûn hûrguliyên hesabê xweya bankê zêde bikin da ku em dravdanên Medicare bidin we. Agahiyên bankeya we amade bin.

Pêdivî ye ku hûn li gorî rewşên xwe belgeyên piştgirî bidin me. Dibe ku hûn hewce ne ku belgeyên we werin wergerandin. Eger ew ne bi Îngilîzî bin em dikarin wê belaş wergerînin.

Ji bo bêtir agahîya bi Îngilîzî derbarê çî belgeyên ku dibe ku hûn hewce bibin, biçin **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Ger hûn dixwazin wekî malbatek xwe tomar bikin, divê hûn hûrgulî û belgeyên nasnameyê ji bo zarokên di bin 15 salî de bidin me.

Heke hûn dixwazin kesek 15 salî an mezintir têxin nav xwe, hûn hewce ne ku jimara serlêdana xweya serhêl myGov bidin wî kesê.

Ji wan re hejmar hewce ye ku hûrgulî û belgeyên nasnameya xwe bidin me da ku qeydkirina xwe ya Medicare tamam bikin. Ji bo vê yekê hewcedariya wan bi hesabê xweya myGov heye.

Hûn dikarin tenê 8 kesên din di serlêdana xweya serhêl de tomar bikin. Heke hûn hewce ne ku bêtir kesan tomar bikin ku hûn hewce ne ku forma qeydkirina Medicare bikar bînin, biçin **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Dirêjkirina Mafê Medicare li Serhêl

Dibe ku hûn bikaribin mafê xwe yê Medicare li serhêl dirêj bikin, ev bi rewşa we û malbata we ve girêdayî ye. Heke hûn dikarin wê dirêj bikin, hûn ê bi rêya hesabê xwe yê myGov bîranînek bistînin.

Ji bo temamkirina dirêjkirinê, divê hûn têkevin hesabê xwe yê myGov da ku hûrgulî û belgeyên nasnameyê peyda bikin.

Heke hûn nekarin serhêl dirêj bikin, forma qeydkirina Medicare li **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Bi formek qeyd kirin

Pêdivî ye ku hûn forma qeydkirinê ya Medicare tije bikin, biçin **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Hûn dikarin forma temamkirî û belgeyên piştgirîyê bişînin an jî bi e-nameyê bişînin

MES@servicesaustralia.gov.au. Ger hûn ji me re e-nameyê bişînin, di navnîşa mijara e-nameyê de 'Medicare enrolment' binivîsin.

Pêdivî ye ku hûn li gorî rewşên xwe belgeyên piştgirî bidin me. Dibe ku hûn hewce ne ku belgeyên we werin wergerandin. Heger ne bi Îngilîzî bin em dikarin belaş wergerînin.

Ji bo bêtir agahîya bi Îngilîzî derbarê çî belgeyên ku dibe ku hûn hewce bibin, biçin **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Medicare Karta

Dema ku hûn qeydkirî bin hûn ê karta Medicare di posteyê de bistînin. Em ê bişînin navnîşana ku hûn didin me. Hûn dikarin kopiyek dijîtal a qerta xweya Medicare jî bistînin di sepana myGov de.

Pêdivî ye hûn pêşî Medicare bi hesabê xwe yê myGov ve girêdin. Piştî têkevin sepana myGov û wê li berîka myGov zêde bikin.

Ji bo bêtir agahdarî bi Îngilîzî derbarê myGov app, herin **my.gov.au/app**

Ji we re qerta Medicare ya derbasdar hewce ye ku:

- îdîaya berjewendiyên Medicare
- serdana doktor kî fatoreyên nastîne
- wekî nexweşek giştî li nexweşxaneyek giştî were derman kirin
- hin dermanan bi bihayekê kêmtir bistînin.

Karta weya Medicare jî dikare bibe alîkar ku hûn nexweşek taybetî bin ku li nexweşxaneyek giştî an taybet derman dibin.

Em dikarin herî zêde 2 qertan bidin malbatekê. Heke hûn 15 salî an mezintir in, hûn dikarin qerta xweya Medicare bistînin.

Ger qerta weya Medicare winda bibe an were dizîn, hûn dikarin bi karanîna hesabê xweya serhêl Medicare an myGov yeke nû bistînin.

Ji bo bêtir agahîya bi Îngilîzî, biçin **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Hûrguliyên hesabê banka xwe tomar bikin

Pêdiviya me bi hûrguliyên hesabê bankeya we heye ku em alîkariyên we yên Medicare bidin we. Ger hûrguliyên we tune bin, heya ku hûn ji me re nebêjin em ê berjewendiya we bigirin.

Hûn dikarin hûrguliyên hesabê banka xwe bi karanîna jêrîn tomar bikin:

- hesabê weya serhêl Medicare bi rêya myGov
- myGov app.

Hûn hewce ne ku:

- Dema ku hûn qeyd dikin hûrguliyên karta Medicare û hesabê bankê (BSB, hejmara hesab û navê hesabê) bi we re bin
- eger hûrguliyên we biguherin bi me bidin zanîn.

Ji bo bêtir agahdarî bi Îngilîzî, biçin servicesaustralia.gov.au/medicare-services

Daxwazkirin

Hûn dikarin ji bo her kesê ku di qerta weya Medicare de hatî navnîş kirin serlêdana lênihêrîna tenduristiyê bikin.

Karmendên li nivîsgeha doktorê we dikarin li ser navê we daxwaznameyê bişînin heke ew îdîaya elektronîkî pêşkêş dikin. Ger nivîsgeha doktorê we nikaribe li ser navê we daxwaznameyê radest bike, hûn dikarin daxwazek bişînin:

- bi rêya myGov ve hesabê xweya serhêl Medicare bikar bînin
- şexsî li navendek xizmetê
- bi posteyê bi tijekirina Medicare Claim form (MS014).

Her weha hûn dikarin ji bo kesek li ser karta Medicare ya din jî daxwaz bikin ku we ji bo karûbarê pere daye. Hûn nikarin vê online bikin.

Ji bo bêtir agahdarî li ser îdiakirina vebijarkên bi Îngilîzî, biçin servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming

Reciprocal Health Care Agreements

Dema ku hûn diçin derveyî welat, Medicare dermankirinê nagire. Lêbelê, Hikûmeta Avusturalya bi hin welatan re Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) îmze kiriye da ku Australyayan ji bo lêçûna dermankirina bijîjkî ya bingehîn bigire dema ku ew serdana wan welatan dikin.

Ziyaretvanên ji wan welatan dema ku li Avusturalya bin jî dibe ku karibin hin karûbarên tenduristiyê û dermanên erzantir bistînin.

Ji bo bêtir agahdarî li ser RHCA bi Englishîngilîzî, biçin servicesaustralia.gov.au/rhca

Hesabê serhêl Medicare

Karsaziya bi me re li her dem û li her deverê hêsan e. Hûn dikarin pir tiştan zû û bi hêsanî bêtir ku hewce ne telefon bikin an serdana me bikin bikin.

Hûn dikarin bi rêya myGov hesabê serhêl Medicare tomar bikin. Ew rêbazek ewle ye ku hûn karûbarên xwe bi Medicare re bikin, kengî û li ku derê ji we re guncaw be.

Hesabê xweya serhêl Medicare û bikar bînin da ku daxwazek bikin, hûrguliyên xwe yên kesane û bankê nûve bikin an jî qerta Medicare-ê biguhezînin an dubare bikin. Her weha hûn dikarin daxuyaniyên vaxslêdanê û hêj bêtir bibînin.

Ji bo ku hûn fêr bibin ka meriv çawa bi Îngilîzî qeyd dibe, biçin **servicesaustralia.gov.au/medicareonline**

Ji bo bêtir agahdarî

- Ji bo bêtir agahdarî bi Îngilîzî biçin **servicesaustralia.gov.au/medicare-services**
- biçine **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** Li vêderê hûn dikarin bixwînin, gohdarî an jî li agahdarîyên bi zimanê we temaşê bikin
- banga **131 202** bikin bo di derbarên dravdayînên Centerlink û xizmetgûzarîyan bi zimanê xwe bipeyîvin
- Telefon bikin **132 011** Ji bo Medicare û **131 272** ji bo Child Support. Ji mere bêjin heke hewcê we bi tercûmanek heye, û em ê yekê ji were belaş peyde bikin
- Serdana navendek xizmetê bikin.

Nîşe: tîlefon kirin ji tîlefona weya male a ji hêjmarên '13' ji bo her devera Australia bi rêjeyek kefiş kirî tîne standin. Dibe ku ew rêje ji bihayê tîlefonek herêmî diguhere û dibe ku di navbera pêşkêşkerên karûbarê tîlefonê de jî cûda bibe. Ji tîlefona we ya male tîlefonkirin bo hêjmara '1800' bêdirav in. Dibe ku bangên ji tîlefonên giştî û destan tîye kirin bi de gorî demê û rêjeyek bilintir were stendin.

Tenasal

Agahdarîyên di vê belavkêde cîh digrin bi helwesta ku wek rêberîyek bo diravdayînan û xebatgûzarîya ne. Berpirsiyariya we ye ku hûn biryar bidin ka hûn dixwazin serlêdana dravdanê bikin û li gorî mercên xwe yê taybetî serlêdanek bikin.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare either:

- online through your myGov account
- by completing a Medicare enrolment form.

We will register you as an individual for the Medicare Safety Nets as part of your enrolment. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to servicesaustralia.gov.au/safetynet

Enrolling online

You can enrol online in Medicare as either an individual or a family through myGov. To enrol online you and your family members need to:

- live in Australia
- have a current passport or ImmiCard
- have valid visa details from the Department of Home Affairs if you're not an Australian citizen.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare

If you want to enrol as a family, you need to give us details and identity documents for any children under 15.

If you want to include someone 15 or older, you need to give that person your myGov online application number.

They need the number to give us their details and identity documents to complete their Medicare enrolment. To do this they need their own myGov account.

You can only enrol up to 8 other people in your online application. If you need to enrol more people you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Extending Medicare eligibility online

You may be able to extend your Medicare eligibility online, it depends on you and your family's situation. You will get a reminder through your myGov account if you can extend it.

You need to sign into your myGov account to provide details and identity documents to complete the extension.

If you cannot extend online, complete the Medicare enrolment form at **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Enrolling with a form

You need to complete a Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

You can either mail or email the completed form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**. If you email us, include 'Medicare enrolment' in the email subject line.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card in the myGov app.

You need to link Medicare to your myGov account first. Then sign in to the myGov app and add it to the myGov wallet.

For more information in English about the myGov app, go to **my.gov.au/app**

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the myGov app.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Register your bank account details

We need your bank account details to pay your Medicare benefits to you. If we don't have your

details, we'll hold your benefit until you tell us.

You can register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the myGov app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/services**

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- in person at a service centre
- by post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming**

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to **servicesaustralia.gov.au/rhca**

Medicare online account

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

Use your Medicare online account to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

To find out how to register in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/online**

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/services** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.